

綫裝書局

高麗大藏經



韓國海印寺藏原本

高麗大藏經

綫裝書局影印

圖書在版編目(CIP)數據

高麗大藏經/《域外漢藉珍本文庫》編輯委員會編. 北京:綫裝書局,2004.1
(域外漢藉珍本文庫)

ISBN 7-80106-221-3

I. 高… II. 域… III. 大藏經… IV. B941

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2004)第 001807 號

高麗大藏經 (共八〇冊)

編者 《高麗大藏經》編輯委員會

責任編輯 王大路 王長林

出版發行 綫裝書局

北京市朝陽區春秀路太平莊十號

電話 (〇一〇) 六四一五三二六三

郵編 一〇〇〇二七

開本 850×1160 1/16

印刷 中國地質科學院五六二印刷廠

版次 二〇〇四年一月第一版第一次印刷

印數 二〇〇部

書號 ISBN 7-80106-221-3/B·18

定價 叁萬貳仟圓

影印《高麗大藏經》序言

重刊高麗大藏經顧問委員會

中華人民共和國新聞出版總署署長
全國古籍整理出版規劃領導小組組長

石宗源

張政烺 周紹良 蘇晉仁 吳立民

王大路 白化文 李誦憑 朱越利

葛振家 王孺童 翁連溪 韓建可

古風

元時朝鮮古風流行的一部佛教經典集成，是佛學研究的最重要的基礎文獻；同時，也是最為罕見的域外漢籍珍本之一。

域外漢籍是指國外收藏的漢文文獻，既包括佚散在海外的中國著述，又包括歷史上其他地區的人們用漢字編刊、撰寫的漢文著作。《高麗大藏經》就是後者。中國是偉大的文明古國，燦爛絢麗的文化源遠流長，漢字是中華文化的基本載體，在古代，中國的周邊的一些地區，由於受中華文化影響，基本上採用漢字作為民族文字，形成了內容宏富、積蘊深厚的漢文化圈。因此，系統地整理和研究域外漢籍，不僅僅是國際漢學研究的重點工作，也應該是我國當代文化建設與文化交流的基礎工作。這次，中華書局聚集學界精英，整理影印《高麗大藏經》，便是想通過自

影印《高麗大藏經》序言

中華人民共和國新聞出版總署署長

全國古籍整理出版規劃領導小組組長

石宗源

《高麗大藏經》是綫裝書局主持編纂《域外漢籍珍本文庫》中的一種。這部重要的漢文古籍即將付梓，應出版者的邀請，現綴數語爲序，也許可以作爲對同仁辛勤努力的感謝。

我們知道，《高麗大藏經》又稱《高麗藏》，是現存最早、保存最爲完整的漢文大藏經，是宋、元時期朝鮮人雕造刊行的一部佛教經典集成，是佛學研究的最重要的基礎文獻；同時，也是最爲罕見的域外漢籍珍本之一。

域外漢籍是指國外收藏的漢文文獻，既包括佚散在海外的中國著述，又包括歷史上其他地域的人們用漢字雕刊、撰寫的漢文著作。《高麗大藏經》就是後者。中國是偉大的文明古國，燦爛絢麗的文化源遠流長。漢字是中華文化的基本載體，在古代，中國的周邊的一些地區，由於受中華文化影響，基本上採用漢字作爲民族文字，形成了內容宏富、積蘊深厚的漢字文化圈。因此，系統地整理和研究域外漢籍，不僅僅是國際漢學研究的重點工作，也應該是我國當代文化建設與文化交流的基礎工作。這次，綫裝書局聚集學界俊彥，整理影印《高麗大藏經》，便是想通過自

己的實踐，爲域外漢籍的整理出版，尋找一些方法和經驗。

我們也知道，大藏經是佛教典籍的總匯，是佛家思想的淵藪。釋迦牟尼逝世後，他的弟子把他的說教結集，於是就有了三藏。三藏是古印度語的漢譯，意義是「三個筐子」，各稱經藏、律藏、論藏。釋迦牟尼的法語爲經，盛這些經的筐子稱爲經藏；佛對自己的弟子倫理生活規範的說教爲律，盛這些律的筐子稱爲律藏；後學對經、律的闡釋爲論，盛這些論的筐子稱爲論藏。經、律、論原先記錄在樹葉上，這就是我們所說的「貝葉經」。古時的印度，天氣濕熱，雖然把貝葉經存在方形的筐子中，還是有所損毀。並且，在部派佛教時期，各教派根據自己的需要，多次重編三藏。我們還可以見到的巴利語三藏即其中之一。後來，印度發生了大乘佛教運動，出現了多以梵語記述的新的經、律、論，這就是新三藏。對中國內地影響最大的就是大乘佛教，漢譯的藏經，也以新三藏爲基礎。

東漢時期，佛教傳入中國，漢譯的佛經陸續出現。早期漢譯經典均是寫本，後來出於永久保存的目的，也把漢譯的寫本，雕刻在石板之上，這就是「石經」。隨著佛教流布廣泛，經本需要量增大和雕版印刷術的出現，木板雕造的藏經已開始出現。有系統地對所有漢譯藏經分類雕造的集大成的著作體系，被稱爲大藏經。

我國第一部大藏經即北宋的《開寶藏》，爲北宋官版大藏經。這部大藏經是奉宋太祖的敕命刊刻的，始於太祖開寶五年（西元927年），成於太宗太平興國八年（西元983年）。歷時十一年。這部宋代的官版大藏經，是根據唐開元十八年（西元730年）釋智昇編纂的《開元釋教錄》所收佛教經典序目刊雕，共收一〇七六種、五〇四八卷漢譯佛典，分別雕刻在十三萬片木板上，並依照千字文的順序合爲四百八十函。嗣後，《開寶藏》就成爲所有大藏經的基本範式。但是遺憾的是，由於後來戰火的焚毀，所留至今僅十卷餘，我們已無法窺其全貌了。

《開寶藏》是我國第一次對佛學經典漢譯本的系統、全面整理，官修官刻，校刊精良，文化價值極高，現在，我們只能看到零落的傳本。它的基本面貌和實際內容，我們僅能通過《高麗藏》、《趙城藏》、等藏經推測，因爲它們基本上是根據《開寶藏》覆刻的。《趙城藏》爲金朝覆刻，亦稱《金版大藏經》，雕造年代約在西元1149—1173年之間，近年在山西趙城縣廣勝寺發現其版本，彌足珍貴；《高麗藏》爲當時朝鮮覆刻，即《高麗大藏經》，初雕本略早於《趙城藏》，應該是在高麗顯宗（西元1010—1031年）時代；顯宗以後，補遺工作繼續進行。初雕的板片先存於江華島禪源寺，後移至八公山符仁寺寶藏。後來，元兵入侵，焚毀殆盡。目前，只有日本京都南禪寺有部分印本可以看到。

初雕本《高麗大藏經》焚失後，再雕工作於高麗高宗時代完成，費時十六年，即高宗二十四年至三十八年（西元1237年—1251年）。當時，在江華設立雕造大藏經版本司，專務其事，再雕本《高麗大藏經》，仍倣前例，並把幾種藏經，比對合校，訂正謬誤，僅校正別錄就編成三十卷，用以記載勘誤結果。由此可見，和初雕本相較，再雕本的《高麗大藏經》文化價值決不遜色，而正誤之功高於前者。

再雕本《高麗大藏經》現藏於韓國漢城郊區海印寺，被韓國人視為國寶。版片保存基本完好，字體略近魏碑，方正遒勁，古樸典雅。本次影印出版的《高麗大藏經》就是這部藏經。由於年代久遠，皮藏不易，版片多有損毀。上世紀中葉，韓國的高僧大德，對這部經的經版進行了系統的整理、修繕、補遺，並刊行一些縮印本。現在影印這部佛學寶藏，實得益於他們的努力。

在編纂出版體例方面，這部影印出版的《高麗大藏經》嚴格遵循原本的編次，海印寺所藏的補版、換卷，後學增補、校正一併收錄，目的是為佛學、漢學的研究提供一部基礎性的學案資料；同時，編纂出版者更希望通過自己矻矻不倦的工作，引發人們對域外漢籍的注重。

高麗大藏經總目

第一冊

影印高麗大藏經序言 石宗源

大般若波羅蜜多經 六百卷(一) 唐玄奘譯

第二冊

大般若波羅蜜多經 六百卷(二) 唐玄奘譯

第三冊

大般若波羅蜜多經 六百卷(三) 唐玄奘譯

第四冊

大般若波羅蜜多經 六百卷(四) 唐玄奘譯

第五冊

大般若波羅蜜多經 六百卷(五) 唐玄奘譯

第六冊

大般若波羅蜜多經 六百卷(六) 唐玄奘譯

第七冊

大般若波羅蜜多經 六百卷(七) 唐玄奘譯

第八冊

大般若波羅蜜多經 六百卷(八) 唐玄奘譯

放光般若波羅蜜經十卷 西晉無羅叉譯 五〇九

第九冊

摩訶般若波羅蜜經二十七卷 姚秦鳩摩羅什譯 一

光贊經十卷 西晉竺法護譯 三〇三

摩訶般若鈔經五卷 苻秦曇摩婢、竺佛念譯 四〇九

道行般若波羅蜜經十卷 後漢支婁迦讖譯 四五三

小品般若波羅蜜經十卷 姚秦鳩摩羅什譯 五三五

勝天王般若波羅蜜經七卷 陳月婆首那譯 六一三

第一〇冊

大明度經六卷 吳支謙譯 一

文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經二卷 梁曼陀羅仙譯 四七

文殊師利所說般若波羅蜜經一卷 梁僧伽波羅譯 五九

佛說濡首菩薩無上清淨分衛經二卷 劉宋翔公譯 六九

金剛般若波羅蜜經一卷 姚秦鳩摩羅什譯 八三

金剛般若波羅蜜經一卷 元魏菩提流支譯 八九

金剛般若波羅蜜經一卷 陳真諦譯 九七

能斷金剛般若波羅蜜多經一卷 唐玄奘譯 一〇五

佛說能斷金剛般若波羅蜜多經一卷 唐義淨譯 一一五

實相般若波羅蜜經一卷 唐菩提流志譯 一二一

佛說仁王般若波羅蜜經二卷 姚秦鳩摩羅什譯 一二五

般若波羅蜜多心經一卷 唐玄奘譯 一三九

摩訶般若波羅蜜大明咒經一卷 姚秦鳩摩羅什譯 一四一

大寶積經一百二十卷(一) 唐菩提流志等譯 一四三

第一一冊

大寶積經一百二十卷(二) 唐菩提流志等譯 一

大方廣三戒經	三卷	北凉曇無讖譯	四〇一
佛說無量清淨平等覺經	四卷	後漢支婁迦讖譯	四二五
佛說阿彌陀三耶三佛薩樓佛檀過度人道經	二卷	吳支謙譯	四五七
佛說無量壽經	二卷	曹魏康僧鎧譯	四八五
阿閼佛國經	二卷	後漢支婁迦讖譯	五〇五
佛說大乘十法經	一卷	梁僧伽婆羅譯	五二五
佛說普門品經	一卷	西晉竺法護譯	五三五
佛說胞胎經	一卷	西晉竺法護譯	五四七
文殊師利佛土嚴淨經	二卷	西晉竺法護譯	五五五
法鏡經	一卷	後漢安玄譯	五七五
鬱迦羅越問菩薩行經	一卷	西晉竺法護譯	五八七
佛說幻士仁賢經	一卷	西晉竺法護譯	五九九
佛說決定毗尼經	一卷	東晉敦煌三藏譯	六〇九
須摩提經	一卷	唐菩提流志譯	六一七

發覺淨心經二卷 隋闍那崛多譯…………… 六二一

佛說優填王經一卷 西晉法炬譯…………… 六三五

佛說須摩提菩薩經一卷 西晉竺法護譯…………… 六三九

佛說阿闍貰王女阿術達菩薩經一卷 西晉竺法護譯…………… 六四三

佛說離垢施女經一卷 西晉竺法護譯…………… 六五三

得無垢女經一卷 元魏般若流支譯…………… 六六五

文殊師利所說不思議佛境界經二卷 唐菩提流志譯…………… 六七九

第一一冊

佛說如幻三昧經二卷 西晉竺法護譯…………… 一

聖善住意天子所問經三卷 元魏般若流支譯…………… 二九

佛說太子刷護經一卷 西晉竺法護譯…………… 五九

佛說太子和休經一卷 失譯…………… 六一

慧上菩薩問大善權經二卷 西晉竺法護譯…………… 六三

大乘顯識經二卷 唐地婆訶羅譯 七九

佛說大乘方等要慧經一卷 後漢安世高譯 九三

彌勒菩薩所問本願經一卷 西晉竺法護譯 九五

佛說遺日摩尼寶經一卷 後漢支婁迦讖譯 九九

佛說摩訶衍寶嚴經一卷 失譯 一〇七

勝鬘師子吼一乘方便方廣經一卷 劉宋求那跋陀羅譯 一一七

毗耶娑問經二卷 元魏般若流支譯 一二七

大方等大集經六十卷 北凉曇無讖譯 一四三

大式菩薩大集經寶藏分五卷 劉宋求那跋陀羅譯 一四六

大第一三冊 菩薩念佛持三昧分十卷 劉宋求那跋陀羅譯 一四六

大乘大集地藏十輪經十卷 唐玄奘譯 一

大方廣十輪經八卷 失譯 八三

大乘大集經二卷 隋那連提耶舍譯 一三七

菩薩念佛三昧經五卷 劉宋功德直譯 一五七

虛空孕菩薩經 二卷	隋闍那崛多譯	二〇三
虛空藏菩薩經 一卷	姚秦佛陀耶舍譯	二一九
虛空藏菩薩神咒經 一卷	劉宋曇摩蜜多譯	二三三
觀虛空藏菩薩經 一卷	劉宋曇摩蜜多譯	二四一
大方等大集經菩薩念佛三昧分 十卷	隋達磨笈多譯	二四七
大方等大集經賢護分 五卷	隋闍那崛多譯	三〇七
般舟三昧經 三卷	後漢支婁迦讖譯	三四五
佛說般舟三昧經 一卷	後漢支婁迦讖譯	三六九
拔陂菩薩經 一卷	失譯	三七六
阿差末菩薩經 七卷	宋法護譯	三八五
無盡意菩薩經 六卷	劉宋智嚴、寶雲譯	四三一
大哀經 八卷	宋法護譯	四七五
大集譬喻王經 二卷	隋闍那崛多譯	五三三
寶女所問經 四卷	宋法護譯	五五一

自在王菩薩經二卷 姚秦鳩摩羅什譯……………五八三

奮迅王問經二卷 元魏般若流支譯……………六〇一

佛說無言童子經二卷 西晉竺法護譯……………六二三

寶星陀羅尼經十卷(一) 唐波羅頗蜜多羅譯……………六四三

第一四冊

寶星陀羅尼經十卷(二) 唐波羅頗蜜多羅譯……………一

大方廣佛華嚴經六十卷 東晉佛跋陀羅譯……………三一

第一五冊

大方廣佛華嚴經八十卷 唐實叉難陀譯……………一

信力入印法門經五卷 元魏曇摩流支譯……………二九五

佛華嚴人如來德智不思議境界經二卷 隋闍那崛多譯……………三四三

大乘金剛髻珠菩薩修行分一卷 唐菩提流志譯……………三五五